



## 大会

第五十五届会议

正式记录

## 第四十九次全体会议

2000年11月2日星期四上午10时举行  
纽约

主席： 霍尔克里先生 . . . . . (芬兰)

上午10时开会

## 议程项目 33

## 和平文化

## 秘书长的报告 (A/55/377)

秘书长转交联合国教育、科学及文化组织总干事的报告  
的说明 (A/55/338)

主席(以英语发言): 我谨通知各位成员, 在2000年9月21日给大会主席的信中, 瑞典常驻联合国代表以西欧和其他国家集团9月份主席的身份, 要求大会全体会议听取教庭观察员在关于议程项目33的辩论中的发言。

考虑到讨论中的这一问题的重要性, 建议大会对这一请求作出决定。

我是否可以认为没有人反对听取教庭观察员在对议程项目33的辩论中发言的建议?

就这样决定。

乔杜里先生(孟加拉国)(以英语发言): 诸位早上好。在我们就要开始对和平文化的辩论时, 大会堂中的与会者寥寥无几。

以前, 那是在不久之前, 我每一次就和平文化的发言选用的标题总是“什么是和平文化?” 自那时以

来, 在相对短的时期内, 我们已取得了很大的进展。今天, 对和平文化不但有了共同的理解, 而且还正在出现一种全球运动, 来推进在《和平文化宣言和行动纲领》中确定的理想和行动。

我们赞扬秘书长提出了载于文件 A/55/377 的报告, 因为该报告总结了联合国系统对和平文化的贡献, 并为进行为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年提供了有利的基础。1999年9月13日的大会第53/243号决议通过的《和平文化宣言和行动纲领》, 号召进行一场促进和平文化的全球运动, 并确定了各种行动的领域, 用以指导国家政府、国际组织和民间社会促进和加强和平文化。

《和平文化宣言和行动纲领》为我们大家提出了一套明确的行动准则。这是一项在真正意义上的普遍性文件, 它跨越了边界、文化、信仰和社会。它查明了可在推进和平文化方面发挥作用的行动。除了国家和诸如联合国等国际组织之外, 它包括了宗教和社区领导人、家长和家庭、教师、艺术家、教授、新闻工作者和学生——也就是来自社会各阶层的人民。《行动纲领》查明了各种领域——即教育、可持续发展、人权、男女平等、民主参与、促进谅解、容忍和团结以及国际和平与安全——都是联合国自它成立以来的优先事项。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

正如秘书长的报告所述，“新的是通过和平与非暴力文化将它们联系成为一个单一的连贯概念”。它还提到这是第一次“将这些领域互相联系，以便能够发展总体的相辅成和协调的作用”。

然而，通过《和平文化行动纲领》仅仅是第一步。我们的成功将取决于我们在执行《行动纲领》中的伙伴关系的力量。为使我们的运动获得成功，我们必须建立一个和平文化的大联盟。民间社会可在这一联盟中发挥十分重要的明确的作用。如果没有它的未雨绸缪的作用，我们就永远无法使社区和社会参与建设全球和平文化的工作。

在目前的和平文化国际十年期间，我们已看到正在组成这样一种大联盟。令人欢欣鼓舞的是看到，通过联合国的努力，特别是联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）的努力；通过在一年期间发展的各种国家委员会和国家联络中心；通过在全球、国家和地方执行的各种项目；通过民间社会的广泛参与；通过各区域组织具有宣言性质的声明；以及通过世界各地举办的研讨会、讲习班和专题讨论会，和平文化正在全球各地日益广泛的得到接受。我们正在目睹这一运动不断取得不可逆转的前进的势头。

我们期望进一步巩固和平文化的下一个十年。我们必须将我们的运动扩大到充满犯罪行为和无家可归现象的街道，扩大到儿童正在学习错误的功课的学校；扩大到贫穷正在造成极大的痛苦而和睦仅仅是一种希望的我们的社区；扩大到歧视和排斥持久存在的我们的社会；但最重要的是，要扩大到每个人的心目之中，以消除不容忍和偏见、无知和自私等邪恶现象。

我们在下个十年期间的工作，将是把儿童摆在和平文化运动的中心地位。通过向子孙后代反复教育和和平文化的思想，我们就可确保和平的未来。孟加拉国将如同前几年一样，提出一项关于这一项目的决议草案。草案的重点是将儿童置于 1998 年 11 月 10 日第 53/25 号决议宣布的为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的中心地位。所有代表团将都能得到决议

草案的文本，而且我们将为在以后作出定稿而举行磋商。因此我们要求，在今天关于通过该决议草案的一般性辩论之后，不要结束这一项目。

请允许我提供正在制订的决议草案的总的要旨。第一，《和平文化宣言和行动纲领》向我们提供了一套应成为十年期间活动基础的明确的行动。

第二，十年的目标将如同秘书长所说的那样，是将儿童摆在和平文化活动的中心地位，并进一步加强促进和平文化的全球运动。可通过加强现有的伙伴关系和网络组织，并发展新的伙伴关系和网络组织以及通过充分利用新的信息技术，进一步推进十年的各项目标。

第三，在十年期间，教科文组织应继续发挥它在促进和平文化的全球运动中的重要协调作用，并成为十年的领导机构。它应在 2005 年中期以及在 2010 年的十年结束之时，组织审查和评估《宣言和行动纲领》在十年期间的执行情况。

第四，联合国系统其它实体应密切参与，并应用其自己的伙伴网络促进十年的成功。特别是，鉴于教育在儿童和青年人生活中的重要性，联合国儿童基金会与和平大学的作用将十分重要。

第五，各国家委员会和协调中心，以及无数民间社会行动者，包括非政府组织更密切地参与是十年成功的关键，并使之在各级具有相关意义。

第六即最后，十年应对 2001 年关于世界儿童问题首脑会议后续行动的大会特别会议，并对同年在南非举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍行为世界会议具有特殊重要性。

**博西埃先生**（法国）（以法语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——及联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其也赞成这次发言。

欧洲联盟感谢秘书长提出关于为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年执行情况的报告，并感谢对此作出贡献的联合国各机构。

对于欧洲联盟来说，国际关系的非冲突对策，要求所有有关行动者促进容忍和尊重他人的坚定意愿。正如《联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）章程》序言所说的：

“战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障”。

基于和平文化的国际社会必须建立在容忍、公正、人权和民主之上。

欧洲联盟认为，教育是传播和促进这些价值观念的主要工具。正如秘书长在其报告中所强调的，容忍、民主和人权必须是所有机构行动者，尤其是教育部门的教育和提高认识活动特别注意的议题。

欧洲联盟认为，教科文组织，鉴于其具体从事教育，在这方面可发挥带头作用。以“普及教育”为主题的达喀尔世界教育论坛把保证人人，无论年龄或地理或社会背景，获得基本教育的任务分配给国际社会。该论坛委托给教科文组织 15 年协调主动行动以实现该目标的任务。

欧洲联盟认为，容忍、人权及公正的价值观念是基本教育的主要组成部分，以及所有有效的发展政策必不可少的内容。欧洲联盟要求教科文组织快速与那些将帮助其成功完成这项任务的组织，尤其是联合国儿童基金会发展伙伴关系。

历史使欧洲联盟国家认识到，容忍和人权绝不会一劳永逸地获得，即使在民主社会。我们感到高兴的是，联合国谋求在国际社会促进这些价值观念，将《宪章》指定给它的一个根本性任务恢复成为其核心活动。

**林格先生**（白俄罗斯）（以俄语发言）：白俄罗斯共和国政府十分重视关于和平文化的议程项目。作为历史上常常受到战争和冲突可怕蹂躏的国家，我们对

发展和促进所有关于如何确保我们地球的和平未来的想法很感兴趣。和平文化当然是这种崇高想法之一。

本届会议对发展和平文化的辩论具有特殊重要性。在千年首脑会议上，联合国会员国国家元首和政府首脑确认了其和平的承诺。《千年宣言》集中阐述了国际社会在二十一世纪中确保地球福祉与繁荣的主要工作领域。我们希望宣言的规定将得到执行。

和平文化与联合国预防冲突和战争活动的想法有机地结合在一起。今天，当我们讨论在尽早阶段预防危机出现的措施时，建立对话与妥协文化成为至关重要的任务。我们今天的讨论旨在为大会提供新的工具，将和平理想更积极地融入我们各国人民的日常生活中。在这方面，和平大学发挥巨大作用，白俄罗斯支持并鼓励这种作用。

冲突中的人类损失是巨大的，全球前景及各国人民相互关系的损伤比实际伤害更难愈合。在这方面，加强那些反映共同利益并超越导致冲突的意见分歧的社会价值观念、观点和关系的工作，应是优先注意的议题。白俄罗斯愿意参加这项工作，以发展和平文化，并使其尽可能有力地融入我们的社会良知。

**阿布吉先生**（埃及）（以阿拉伯语发言）：大会今天正在讨论一个最重要的议程项目，这个项目反映了联合国的宗旨和原则以及它的存在：和平文化。我们全世界各国人民已经承诺使子孙后代免受战祸，我们这样做的依据是我们各种文明的价值观。我们把文化、语言和宗教分歧放在一边，承诺合作以满足人类对实现发展、和平与繁荣的希望。

不幸的是，人类越是走向共处与和平，我们就越看到冲突和危机——宗教、民族、部落和地区的冲突和危险。这个世界也遭受一再发生的经济危机和核威胁，并成为以科学进步为幌子的不负责任地使用技术的受害者。因此，必须进行对话加强和平文化。因此大会已宣布 2000 年为国际和平文化年，并谋求实现一个文化和科学的共同点，以使我们大家都能合作捍

卫人类的尊严、价值观、自由和特征以及尊重我们的不同文化。

正如我们的文明产生暴君、战争贩子和破坏性势力，我们的文明也造就了伟大人物、和平的倡导者、科学家、发明家、探险家和伟大的政治家，他们为和平文化奠定了基础。我们这个世界决心根据不分意识形态或智慧、文化和宗教信仰的共同原则走上一条新道路。人们也决心不分文化和取向而进行合作。这只能对确立和平文化的理念作出直接贡献，和平文化在保证合作、谅解和对话，并远离侵略和任何把一方观点——无论是任何一种知识、经济或军事观点——强加于人的任何企图中起必不可少的作用。

在这方面，埃及认为重要的是传播和加强和平文化，其办法是通过加强国际和平与安全、全面裁军和能够解决问题和消除对经济和社会发展的障碍的任何事物，以及创造一种国内和国际气氛消除贫困，同时顾及诸如贸易、投资、技术援助和技术转让等方面。我们感到必须加强社会和经济凝聚力和加强人权和个人的尊严。我们还必须注意提高妇女地位和尊重男女机会的平等，所有这一切都必须以联合国宪章的宗旨和原则为基础，而宪章则仍应是界定和平文化的最恰当和基本的框架，并依据各国主权和独立的原则以及不干涉别国内政的原则。

使我们惊讶和关切的是，虽然世界各国正呼吁并强调必须加强和平文化，但数以千计的无辜受害者正受到冲突的影响。儿童特别成为冲突的目标和工具。尽管被杀害或拐骗或因地雷和其他武器而受伤的儿童的人数令人震惊，但在因冲突而四分五裂的社会中被剥夺了爱和智力和物质需要的儿童人数则更多。数以百万计的儿童失去了他们的家园、他们的家庭和多年的学习——他们失去了他们的青年时。有些受到严重心理创伤，这将在今后与他们终身为伴。因此，我们重申宣布2001-2010年为国际和平文化和世界儿童非暴力十年决议的重要性。儿童是人类的未来。他们是社会的未来。儿童的发展、捍卫他们的生命和他们的权利是我们大家必须负起的一个共同责任。未来的

儿童将经受我们今天所作所为的后果——要么是战争和暴力，要么是发展与和平。

当我们谈到和平文化时，我们必须对以色列违反联合国宪章和有关人权公约以及有关这个十年的和平文化的行动方案中规定的所有原则、法律规则和准则、继续占领在巴勒斯坦和叙利亚的阿拉伯领土表示我们的巨大关切和愤怒。今天，在半个多世纪之后，我们仍然支持巴勒斯坦人民的自决权。他们正在遭受和面临一切形式的暴力和压制和非正义，同时以色列部队继续杀害民众，包括儿童，无视在这方面的所有法律、政治和道德义务。虽然我们谈论和平文化，但是我们不能忽视巴勒斯坦人民要求帮助的正义呼吁。他们生活在向世界良知呼号的不近人情、十分困难的条件下。

作为国际社会的声音和国际法象征的联合国在战时与平时都在阿拉伯和以色列人的冲突中发挥作用，积极参加过去十年中通过的有关巴勒斯坦事业的各项历史决定。现在已是时候应由联合国宣布承诺执行有关和平文化的行动方案，这要求加强人的尊严和结束外国占领。

埃及呼吁结束以色列对上述所有土地的占领，作为根据联合国历次决议和国际法律秩序的公正、全面和平的一部分。埃及还请求执行已经签订的决定和协议，以使我们能在和平进程中取得进展，同时尊重巴勒斯坦人民的合法权利，包括为了生活在该地区的所有各国人民的共同利益而建立他们独立国家的权利，以捍卫稳定和加强正义、公平和平衡的基础。我们应执行这些决议以便捍卫国际法律秩序的信誉和发出的呼吁，以加强人的安全和人权。埃及要求查明所有违反国际法和人权原则的以色列分子，以便就对巴勒斯坦人民犯下的非正义和无理的暴力将他们绳之以法。

尽管我们世界面临各种挑战和悲剧，但是我们是乐观的。我们感到我们能够一起努力实现我们的目标并在这个新的千年中加强和平文化。

我们希望我们的儿童和我们人民有更美好的未来，我们要确保各国人民和各国的权利得到尊重而不分优先，也不论定义有何不同。我们要确保在没有双重标准的情况下加强我们的政治工作；我们希望得到不忽视贫穷或其根源的真正发展；我们希望有清洁的环境，并为了大家的利益应用科学和技术，最后，我们要求尊重法律、人权和我们在《宪章》中通过的各项宗旨和原则。

我们承认，如果没有不同文明之间的认真建设性对话——即基于平等和相互尊重的对话，我们就不能执行这些原则。联合国是团结不同文化和做法的论坛，它可以为巩固理解与合作发挥重要作用。毫无疑问，《和平文化宣言》和《行动纲领》最明显地证明我们致力本论坛工作的承诺。和平文化是基于自由、正义、民主、发展、尊重人权、人类安全、个人安全、宽容、团结、平等、法律秩序、不干涉国内事务、禁止暴力和占领、以及尊重各社会的主权、多元性和特点等原则的一整套价值观念和行为规范。这一切都可以指导我们走加强对话的正确道路，以便实现相互理解与共存。

**莫汉塔夫人**（印度）（**以英语发言**）：秘书长在其报告中忆及的大会为促进和平文化所确定的八个行动领域涵盖了联合国系统如此众多的工作，以致于这个议程项目将帮助我们检查我们会员国和联合国机构促进我们共同目标的进展情况。

这八个领域中的第一个领域是通过教育促进和平文化。秘书长已经汇报全世界为实施这项工作所采取的步骤。我们必须注意到各种危险的例外。阿富汗连绵不绝的纷争是目前困扰世界的最长久和最恶劣的冲突，维持这场冲突的年轻人在童年时只受过战争的教育，并被灌输不容异己、偏见和仇恨的文化。已有大量文献表明，有些学校以每天两顿饱饭为诱饵，利用贫穷吸收儿童加入其阵营，并把他们训练成炮灰，参与一次又一次以宗教名义错误煽动和维持的战

争。其流毒首先注入阿富汗，现在又传播到其边界以外地区，我们和其他阿富汗邻国都首当其冲地受其伤害，其他国家现在也已成为目标。

可持续发展是第二个行动领域。作为第一步，我们希望执行《千年宣言》的各项承诺，因为过去十年历次世界会议达成的协议都没有得到执行。在许多区域，经济发展已有所减缓，或没有跟上需求的步伐。全球化给社会发展带来了压力。经验表明，增长收益不匀和缺少增长可以在各国国内和国家之间造成可以导致冲突的紧张局势。只要经济社会发展不平等或不断衰退，和平文化就不能真正得到巩固。

尊重所有人权构成第三个行动领域。这方面的进展情况也不均衡。力求以狭隘和有选择的方式解释人权已成为强权的政治工具。这种做法是否促进人权或是否确实有此意图是一个毫无实际意义的问题。显而易见的是，人权已成为国家间冲突的舞台；有人提出冲突只是在促进人权的国家和违反人权的国家之间发生，这种提法过于简单化。那些鼓吹人权的国家和那些对出于私利的建议愤愤不平的国家之间存在着紧张关系。为了促进和平文化，我们必须共同致力于促进所有人的权利，而不要装出在文化和道义上高人一等的样子，也不要武断地区分一套权利和另一套权利；经济、社会和文化权利在促进和平文化方面同社会和政治权利同样重要。

男女平等是第四个优先领域。今年早些时候大会特别会议对北京会议采取的后续行动向我们表明，我们仍有很长的路要走。实际上，自北京会议以来，许多领域都在退步而非进步。重要的国家集团似乎不愿继续遵守他们在北京接受的各项承诺；还有些国家只是对促进极为浅薄和挑衅性的妇女权利解释感兴趣。安全理事会两个星期前就妇女与和平和安全问题进行的讨论十分有趣，但它确认妇女在促进和平方面发挥的作用仍微不足道。

民主参与是第五个领域，该领域构成其他一切所依赖的基础。在过去十年中，民主几乎已成为治国的准则。我们欢迎出现新生国家和恢复民主的国家。不

幸的是，在过去两年中，几个刚实现民主的国家又回到了专治的管理制度。在没有任何民主的地方，在军队管理政府的地方，促进和平文化所需的其他七个行动领域中的任何一个领域都不会得到任何注意。民主必须得到捍卫，因此，令我们感到高兴的是，为了从事这项工作，今年早些时候成立了民主国家共同体。促进民主及其精神这个准则应该对联合国的工作至关重要，但联合国仍远远落后于非洲统一组织（非统组织）和英联邦等其他组织，这些组织已决定排斥那些推翻民主的国家，这给他们带来了持久的荣誉。联合国现在应该认真考虑采取同样行动。

谅解、容忍和团结是第六个领域。这方面的记录也是不平衡的。促进文明之间的对话的企图是有益的，但它必须真正是全面的，而不是只限于对文明作僵硬或片面的解释，或是提倡的政治目标不是为了加强世界所有公民之间的团结，和对各种文化的贡献表示赞赏和尊重。经验表明，即便在极其需要这种团结的时候，如发生灾难时，国际反应也是很不平衡的，几乎完全由政治考虑决定。被一针见血地描述为厚此薄彼的人道主义的做法无助于和平文化。

关于信息和知识的自由流通的第七个行动领域，秘书长谈到可能利用和滥用信息技术的各种方法。他也提醒我们大众媒体必须发挥的重要作用。我们赞同他的意见。尽管秘书长的重点是信息流通，但至少也同样重要的是知识的自由流通。事实上，分享知识，特别是科学知识的程度现在比以前更不自由。由于我们生活在知识时代，得不到知识的人就必然越来越落在后面；如果因此产生一个永久的落后阶层，全球和平就永远无法建立。

最后一个领域是国际和平和安全。如果民主是我们播种和平文化的土壤，国际和平和安全就是其果实。但是，尽管这看起来象一个重言式，联合国在促进和平与安全的行动中可以做许多事来提倡和平文化。最明显和当然最重要的就是核裁军。第一个真正的全球和平运动的产生就是为了要求进行普遍的核裁军。只要我们生活在核毁灭的威胁之下，国际社会

就永远得不到安全。特别令人不安和沮丧的是，一些最强大的核武器国家把其安全建立在首先使用核武器的前提下，甚至针对没有核武器的国家。这不是和平文化的表现，并且不断破坏了国际和平与安全。

维持和平是联合国在过去五十年里为恢复受到严重破坏的和平与安全而发展的工具。联合国越来越认为，只有当维持和平行动帮助建立并留下一个促进民主、人权和两性平等的政治基础，以及有助于维持经济和社会发展的环境时，这种行动才会取得持久成功。这些都是和平文化的要素。按照字面解释，这只能由在本国有经验的维持和平部队来做；这不能由在本国没有民主传统，或是军方有推翻民主的经验的国家的军事和警察部队来完成。如果联合国使用这种部队来维持和平，就会确保挫败它想促进的目标。

这是对我们发展和平文化的现状的粗略的评估。显然，仍有许多事要做，我们谨希望，秘书长在他以后的报告中将谈到联合国系统在促进和培养和平文化所需的所有八个领域中的工作的发展情况。

**普拉丹先生（不丹）（以英语发言）：**人们常说，战争与和平产生于人的脑子里。因此，为了防止战争和暴力就必须改变人民的想法和态度。这样做的最好方法就是每个社会在其社会的各阶层灌输、维持和培养和平文化。必须从个人和家庭开始。必须从小就在家庭和学校里对儿童进行教育。它必须得到政府的贯彻和公民社会及宗教领袖的提倡。以暴力寻求解决——如果是不公正的或是以弱肉强食为基础的暴力——永远不会实现持久和平。

话虽如此，国际社会知道当今世界缺乏和平文化，并且我们仍有一段路要走并要吸取痛苦的教训。不管解决方法多么艰难，这一进程多么乏味，必须依靠对话与和平手段，而不是枪杆子。但是，当和平解决争端的呼吁在现场没有产生预期的效果时，当无辜人民——妇女和儿童——开始遭到屠杀和伤害时，我们别无他法，只能以武力结束暴力争端，不管这样做是多么痛苦，不管我们多么不愿意这样做。

国际社会在一些情况下曾经使用武力，并且在今后可能不得不这样做。但是我们必须牢记，应当仔细思考这种局势，应当只是在所有其他和平手段都已失败和局势危及无辜生命时才作为最后手段使用武力。在采取军事行动处理这种局势时应得到国际社会的广泛同意，并由安全理事会作出决定。而且，为了使安全理事会进行有效运作，有必要进行重大改革，以反映当今世界的现实。这是另一个问题，大会将在一个单独的项目下处理它。

大会宣布 2000 年为国际和平文化年，宣布 2001 年至 2010 年为世界儿童和平文化和非暴力十年。这些是值得赞扬的目标。但我们需要使这些宣布具有意义。从穷国贩运儿童去卖淫和其他非法活动是严重的问题，为了解决它，我们必须超越在这些会堂里的辩论。各国政府和公民社会必须采取果断和严厉的行动去结束这种做法。正如我们已经看到，光说存在着预防这种做法的法律是不够的。虐待儿童的主要根源在于赤贫状况。

随着发展中国家人口的增加，我们只会看到这一情况在今后几年里恶化，除非各国政府和国际社会有目的地迅速开始行动。因此，必须记住，这一行动必须包括创造必要的社会和经济条件，帮助穷国和贫穷社会向儿童提供有意义的教育、保健设施和有希望的未来。为了做到所有这一切，发展中国家需要资源，特别是需要官方发展援助，或许可以将提供官方发展援助与有关国家实行善政和负责任施政的承诺相联系。

在国王陛下的英明领导下，我们不丹执行的社会经济发展政策超越了国民总产值和国内总产值统计数字。我国的发展政策以人为中心，我们将它称作实现全国总幸福。和平共处是不丹外交政策的支柱之一。我国的民族心理孕育于佛教，全世界都知道，和平文化是佛教的基础。但我们也认识到，我们生活在一个复杂的世界秩序内，在这个秩序中，各国不仅通过合作而且通过牺牲他国利益追求自身的利益。正是由于这种原因，而且由于缺乏保护和促进小国利益的

内在机制，我们必须采取措施，在必要时捍卫我们的主权。

最后，我谨重申，30 亿人民——即世界人口的一半——生活在赤贫之中，而且人口仍然在迅速膨胀，这种情形干扰了和平。如果存在贫困，如果人口爆炸，就不可能建立和平文化。如果各国家和领导人鼓吹暴力、仇恨和恐怖主义，就不可能建立和平文化。我们绝不能让任何其他问题模糊我们对这些问题的重视。我们必须深入研究困扰各国社会的这些问题，必须找到办法，解决阻碍和平、幸福和繁荣的各项问题，从而自觉地和有意识地促进和平文化。

**佛朗哥先生**（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：大会第五十二届会议一致决定，宣布 2000 年为和平文化国际年，这为新世纪初叶制订了航程，在这个世纪里，战争文化和以暴力手段解决冲突的办法将被和平和容恕文化取代。但是，为使这种文化成为现实，人类必须学会在普遍的和平价值观基础上共存。具有同样重要意义的是，大会通过了一项决议，宣布了为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。

不能仅仅依靠各国政府或冲突各当事方之间的政治、社会和经济协定建立和平。只有以社会的理智和道义信念以及以社会道德和团结行为为基础的和平才能稳定，才能持久。根据这种思维，可以用非常简单的方式表达和平：学会共处。

因此，我们的巨大挑战是摆脱战争的刻板模式，拥抱和平理想——摆脱暴力和不容忍文化，建立和平共处文化；建立以新价值观和行为方式为基础、推崇自由、正义和民主原则的文化；建立使我们可以毫无例外地通过对话和谈判解决分歧的文化。

从各项报告中，哥伦比亚高兴地了解到，联合国系统在和平文化主题上开展了许多广泛的活动。我谨特别强调联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）自 1946 年举行第一次大会以来开展的工作，在第一次大会上，教科文组织指出，由于教育能够将各种原则灌输给男女大众，因此，教育是建设和平的基本工

具。根据哥伦比亚的一项倡议——这项倡议得到教科文组织的宝贵支持，美洲国家组织于 1999 年 10 月在我们地区举行了一次政府专家会议，以起草一份促进西半球和平的教育方案。

我国在经历了 40 多年的内战之后，终于重新获得了和平生活的权利。我们在三年前证明了这一点，当时，1 000 万哥伦比亚人行使了公民权利，授予了共和国总统明确和具体的任务，通过和平办法实现和平。哥伦比亚政府已经承诺，将明确奉行和平政策，因为它坚信，谈判解决问题是在广泛和坚实基础建立和平的重要因素。

同样，作为和平文化国际年庆祝活动的一部分，1 280 万哥伦比亚人——占总人口近三分之一——签署了《2000 年宣言》。所有签字者在签署该宣言时都承诺，在日常生活中将力行非暴力原则和和平文化。在联合国总部纪念国际和平日的特别仪式上，哥伦比亚第一夫人递交了《宣言》。

儿童是武装冲突的主要受害者，因此，哥伦比亚儿童是注意的中心。我们将努力履行在宣布为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的决议中所作的承诺，每一项努力都是为儿童而作出的。我们已下定决心，在国家国际各级进行努力，使世界儿童不会直接或间接地参与其国家的国内冲突。

我们深信，暴力是可以避免的；但是防止暴力需要很大的决心。毫无疑问，对于社会而言，解决潜在的根源胜于干预现有的冲突。为了做到这一点，我们必须不断地——日日——愿意寻找共同解决办法，使争端的客观事实不会失控，不会演变为敌对行动。

哥伦比亚对和平的承诺是明确的。我们深信，动员国际社会、特别是动员联合国将有助于巩固和平文化。如果我们都承诺对子孙后代进行和平教育，刚开始的十年将会持续下去。

**恩赫策策格女士**（蒙古）（以英语发言）：国际社会正在开展和平文化国际年，紧接着还将开展为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年，在此之际，我

国代表团荣幸地在千年期大会这次全体会议上发言，讨论题为“和平文化”的议程项目。

两者都是受《和平文化宣言和行动纲领》启发并以它为基础，《宣言》旨在使世界在即将跨入新千年之际围绕一套新的冷战后规范、价值和原则团结在一起。世界领导人在千年首脑会议上对自由、平等、团结、容忍和共同责任等基本价值的承诺进一步加强了《宣言》的精神。这种承诺给人以希望，即我们的子孙将生活在没有暴力和歧视的世界，生活在更具包容性、同情心和共享性的世界。

蒙古认为十年下开展的活动进一步以即将举行的国际会议来补充是重要的，包括反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍行为世界会议和关于世界儿童问题首脑会议后续行动的大会特别会议，这两个会议都定在明年秋季举行。

我国代表团欢迎载于文件 A/55/377 的秘书长报告，该报告概述促进执行十年的行动方式，主要重点放在儿童及其教育问题上，包括促进和平文化的价值观、态度和行为。我们还赞成对教育采取基础广泛的综合办法，并不局限于学校的正规教育，而且还包括各种社会机构包括家庭和媒体的校外和非正规教育。

除了报告提到的在正规和非正规教育级别促进和平与非暴力文化的行动方式之外，我国代表团认为，国际教育交流方案，特别是在大学生级别，可以进一步促进实现十年的目标。蒙古政府尽管面对着财政限制因素，仍设想增加利用政府奖学金到国外学习的年轻人数目。我们促请国际社会通过双边和多边渠道，鼓励和支持来自各国和各种文化的儿童和青年的教育交流，以此作为在十年期间开展的活动的一部分。

蒙古认识到教育除其他之外在灌输和平和容忍价值观方面的重要作用，在一些场合重申，它相信必须开展联合国扫盲十年。在这方面，我国代表团期望秘书长向大会下一届会议提交与联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事合作起草的报告，其中载有联合国扫盲十年的行动计划草案和时间范围。我



们还认为开展这样的十年将调动最高级别对实现《达喀尔行动框架：普及教育》所制定目标的必要政治意愿和承诺。

在国家范围内，应当强调蒙古新当选政府对教育目标给予最优先考虑，正如其行动方案中所反映的那样。蒙古政府除其他之外，决心增加和鼓励在教育方面的公共和私人投资，改进正规和非正规级别教育的管理和质量，发展学前教育和对培训者进行培训。此外，蒙古政府提出了雄心勃勃的目标，力争在全国所有中学实现计算机化并按照应作出特殊努力使未享受新技术者享受新技术的十年具体目标使这些学校能够访问因特网。

将要结束的一年有助于激励国际舆论支持和平文化。蒙古的 6 000 万签名支持教科文组织《和平与非暴力文化 2000 年宣言》的少部分人，代表着我国许多同胞在其日常生活中实行容忍和非暴力的谦卑然而重要的承诺。

最后，请允许我引用意大利教育家玛丽亚·蒙台梭利的话，她指出：

“建立持久和平是教育的工作，政治只能使我们免于战争”。

事实上，仅仅通过政治解决是不能维持持久和平的。应从每个人早年起就对他或她进行和平、容忍与非暴力文化教育。未来属于我们的儿童。为了将来的和平与繁荣，应使我们的儿童在成长过程相信，理解、容忍和团结是真正的力量，这些力量将使战争武器在和平中生锈。

**卡尔萨先生**（危地马拉）（**以西班牙语发言**）：由于

“战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障”。

这一思想来自《联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）章程》的序言，它构成和平文化概念的基础。建设和平文化的实质是预防暴力和冲突。

在这次和平文化国际年期间，我们必须提高对下列问题的重要性的认识：尊重生活、人类和人权的价值观、态度、传统、习俗、行为和生活方式，它们体现并导致基于自由、正义、民主、人权、容忍和团结原则的社会相互作用和社会交换。这些价值观界定完全拒绝暴力并通过解决暴力的原因帮助预防冲突的目标。

我们欢迎教科文组织和联合国系统其他机构就和平文化采取的行动。我们也欢迎为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年。我们确信《和平文化行动纲领》将成为鼓励国际社会努力实现世界和平并帮助预防暴力和促进世界和平的基准。

危地马拉是已从《和平文化行动纲领》中受益的国家之一。危地马拉的和平文化项目是一个教科文方案，该方案得到意大利政府与危地马拉教育部合作提供的财政支助。

自 1996 年 12 月 29 日签署和平协议以来，危地马拉一直在开展基于和平文化和民主参与加强和平的进程。和平协议奠定了基础，有助于打开更广阔的政治和社会空间，从而使有可能鼓励历史上处于边缘地位的群体和部门参与全国辩论。

危地马拉和平文化项目的目的是动员公民建设和平与非暴力文化。想法是所有机构和非机构行为者——如男人、女人、青少年、男孩、女孩、学术界、官员、知识分子、商人、宗教领袖和市长——都将参与一种持续的努力，以确保我们在日常生活中尊重和加强随着签署和平协议而成为可能的民主空间、发展与和平共处。

这一项目有助于创造机会思考和讨论民间社会的和平文化，也促进在教育工作者及青年和社区领导人中间进行与和平文化有关的主题的培训。与此同时，还在协调及建立与教育部的联系，以便使和平文化与民主课题纳入修订后的课程及公民教育大纲中去。

旨在促进我国和平进程的这一项目的其它方面，涉及到促进公民责任、增进对社会和文化现实与多元化的认识、支持青年全面发展、开展公民教育与民主公民教育、以及促进文化间关系。

通过研讨会、会议、培训课程、调查、研究、青年与社区活动、国家与国际机构间的合作及来自它们的支持，我国的和平文化项目已开始对人们进行培训，以促进和平文化并摒弃所有社会相互作用领域、特别是年轻人中的暴力。

我高兴地宣布，已有二十五个以上的协会、大学、中小学、企业、传播媒介公司和政府机构参与危地马拉国际和平文化年，而且为促进和平文化及摒弃暴力，已组织了三十五次以上的活动。

我们高兴地看到，秘书长提议——教科文组织也已同意——教科文组织在下一个十年继续发挥协调作用。通过这样的倡议，我们将能够继续同世界上正在寻求和平与社会正义的其它国家一道，共同加强和促进我们社会的和平文化。

最后，我国代表团欢迎联合国在促进全球和平文化方面所发挥的领导作用。具体到危地马拉来说，我们欢迎教科文组织对支持我国巩固和平的努力所作的宝贵贡献及友好国家给予的合作。我们还祝贺教科文组织协调国际和平文化年的工作，这一工作的成功反映在许多国家和民族的参与中，其中包括6 000多万人签署了《2000年宣言》，以支持和平文化并摒弃暴力。

**奥斯特里亚-加西亚**夫人（菲律宾）（以英语发言）：我谨首先指出，菲律宾支持第五十三届会议期间通过的《和平文化宣言和行动纲领》。菲律宾人积极参加了联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）就这一主题开展的审议工作，因而对看到这些审议工作的成果得到巩固，感到满意。

过去二十年的发展使我们产生了希望，认为和平或许已触手可及。我们已看到冷战的结束、铁幕的降落、民主的恢复以及一些国家取得前所未有的进步。

我们已看到全球化使各国团结在一起，信息技术使我们相距遥远的人建立起联系。但是，在这种玫瑰色的进步与繁荣的背后，是肆虐的暴力、强烈的不满和根深蒂固的恐惧，同时，有许许多多的人生活在贫穷和悲惨之中。

几个月前，我们的领导人聚集在一起，讨论解决我们世界的迫切问题的办法：贫穷、饥饿、疾病、环境退化、住房缺乏及许多其它问题。但他们的审议工作只集中在一个主题上，而这个主题的实现似乎永远远离着我们。这个主题就是和平。

和平不是一个新概念。几个世纪以来，我们一直在讨论它。哲学家和政治学家对和平问题开展了广泛探讨，在进行研究的过程中，甚至分析了人类行为的最细微之处，为的就是找出可引导我们实现总是远离我们的和平的缺失环节。和平为何总是远离我们？政治学家们会说，假如他们知道答案，就不会再有战争了。

尽管答案似乎远离我们，但令人宽慰的是，我们已表现出寻求消除战争的坚定决心。《和平文化宣言和行动纲领》以及解决我们之间的分歧的持续对话，都证明了我们的承诺。现在需要做的是化言辞为行动。

我们的《和平文化行动纲领》强调指出，教育是赖以在我们人民的思想中促进和平文化的重要基础之一。这是正确的，必须继续开展这一行动。新生儿不知道他们来到的是一个什么样的世界。是早于他们到来的我们使他们适应新环境。是我们的社会引导他们接受那些受到尊重的规范和价值观。但令人沮丧的是，我们有时看重的是我们之间的差异而非人类的共性。我想建议，自我们的儿童诞生起，我们就引导他们走和平之路并在他们的内心中塑造尊重每个人的生命、法律和正义的价值观及促进宽容。让我们摒弃我们这个世界上在我们之间竖立障碍的偏见。让我们利用媒体促进同情价值观，使我们的孩子从内心里愿意谅解他人及接受差异。让我们利用我们的新信息技术来促进一种倡导和培育和平的生活方式。

明年是为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年(2001-2010年)的开始。让我们都来努力为这些儿童——我们的儿童——提供机会,使他们一生中享有和平。但首先,让我们在他们的中心播下和平文化的种子,以便他们在将来收获和平的果实。

**帕特里西奥先生**(莫桑比克)(以英语发言):首先我要欢迎关于为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的秘书长的报告(A/55/377)。

我们认为,报告中提出的重要指导方针确实将非常有用,以采取具体行动,争取有效地执行大会去年通过的有关这十年的《和平文化行动宣言》和《行动纲领》。

宣布2000年为国际和平文化年是一个很好的出发点和机会,以考虑必要的相互影响的行动,把建设一个和平文化的工作放在联合国、各国政府和其他国际与国家作用者努力的中心,争取在新千年建成一个更加公正与和平的世界。

认识到和平文化的极端重要性,千年首脑会议把和平文化的概念列入二十一世纪国际关系必不可少的基本价值。《千年宣言》指出:

“人类有不同的信仰、文化和语言,人与人之间必须相互尊重。不应害怕也不应压制各个社会内部和社会之间的差异,而应将其作为人类宝贵资产来加以爱护。应积极促进所有文明之间的和平与对话文化。”(A/RES/55/2,第6段)

今天摆在我们面前的报告提出了各种广泛的行动,争取把儿童放在和平文化十年的中心。我们认为,这是争取结束儿童通过各种形式的暴力遭受不成比例的痛苦的一个重要步骤。在和平时期和在战争时间,儿童确实受除其他外,包括自然灾害、种族灭绝、武装冲突和其他的人道主义紧急状况的严重影响。

我们都必须不懈努力,结束这种状况。秘书长儿童与武装冲突问题特别代表奥拉拉·奥图诺先生已在格拉萨·梅切尔女士报告的基础上,在这方面提出了重要的建议,我们都必须努力执行。我们不仅必须批

准,而且首先要执行《儿童权利公约》和保护儿童的其他有关国际法律文书。

我们都必须共同努力,解决造成冲突的根源,冲突给无辜平民特别是儿童作为受害者和暴力工具,带来数不尽的痛苦。为此目的,我们大家都必须在我们所有社会成员和国家之间执行、扩大和维护和平文化。

昨天关于非洲冲突起因的辩论强调指出,世界上还有许多冲突破坏,其中多数在非洲。它也表明,任何结束非洲或其他地区冲突扩散的有意义的行动,都需要所有的国际行动者协同努力解决冲突的起因。

联合国和所有捐赠国和机构都必须认真解决贫困、饥饿、文盲和疾病——如艾滋病毒/艾滋病、痢疾和肺结核——的问题,它们影响世界很大一部分人口。同样,需要解决外债问题,促进投资和经济增长,提供适当程度的国际援助和向发展中国家开放世界市场。

只有所有的国际和国家作用者认真解决冲突起因,进而创造有利于世界和平与安全的环境,和平文化才能有意义,才能产生积极的结果。认识到战争首先是在人的思想中开始的,我们认为,一个和平与非暴力的文化是防止冲突的产生和重新爆发的有效工具。

因为来自一个曾经经历长期侵略战争,但现在享有和平与稳定的国家,我不能不强调原谅、宽容与和解原则的价值,它们是促进持久和平的基石。我国人民珍惜并且始终在为莫桑比克、南部非洲和整个非洲,以至全世界的和平与稳定而斗争。

莫桑比克和平进程成功的实例,反映了我国人民自决选择在一个宽容、多样团结和尊重个人选择与自由的环境中继续对话的进程来加强和平,作为我国持久和平和不断走向可持续发展与进步的基础。

把儿童摆在和平文化国际十年中心,只能在实现持久和平与安全领域带来更大成果。今天的儿童就是明天的政治家、专业人员、母亲或父亲。教育确实是

介绍和传播和平与非暴力文化的最适当工具。应该教育儿童、青年人和成年人同时在普遍性原则和每一个社会的传统与经验基础上，接受宽容、平等、友谊、谅解和尊重人格尊严的价值。

我们认为，和平文化十年的成功需要各国政府、国际组织和民间社会在所有各级充分参加。

在这方面，我们愿支持秘书长在他有关贯彻一项建设和平文化全球运动报告中概述的战略，其中要求社会各级人人参加，从战争和暴力文化过渡到和平与非暴力文化。

在莫桑比克和全世界，莫桑比克将继续成为联合国教育、科学与文化组织（教科文组织）和其他联合国机构促进和平文化的积极合作伙伴。这十年的顺利贯彻，将为确保为后代建设一个更加美好的世界迈出一大步，并将巩固一个更加和平、繁荣与公正世界的基础。

最后，我要感谢秘书长继续致力于全世界的和平事业，感谢教科文组织和其他联合国专门机构有关这十年的倡议。

莫桑比克再次承诺促进和平文化与非暴力原则，并准备为十年成功作出贡献。

**安迪诺·萨拉扎先生**（萨尔瓦多）（**以西班牙语发言**）：我要表示，萨尔瓦多代表团满意大会广泛审议题为“和平文化”的重要项目，特别是因为我们今年正在庆祝 1997 年 11 月 20 日第 52/15 号决议中大会宣布的“和平文化国际年”。

萨尔瓦多非常重视这一项目，因为它同萨尔瓦多 1980 年代陷入武装冲突之后的建设和平进程，同我国社会在谈判进程中，以及随后在国家重建与和解阶段中获得的大量经验，有密切的联系。

1993 年 4 月末，在联合国教育、科学与文化组织（教科文组织）和其他国际机构的赞助下，萨尔瓦多通过其政府，举行了一次“和平、教育与文化全国讨论论坛”，在国际一级，帮助为国际社会此后有关和

平文化宣言和行动纲领的讨论和达成，奠定了理论和实践基础。

我们在萨尔瓦多的经验中得出了一些主要概念，其中特别包括为了促进和平文化，人们必须确定作为和平文化系统方案基础的标准。这些标准必须要确保该方案成为一项国家的事业。

此外，和平文化方案必须有助于形成一种新的特性，同时考虑到人类发展进程。为此目的，人们必须考虑到妨碍和平文化的因素，即在冲突之前我们如何看待民族特性，在交战之后我们又是如何看待这种特性。

至关重要的是要协调这些和平文化的看法，为文化对话创造一种动力，以便通过教育、社会交流、文化创造能力以及行使民主，来拯救、创造和传播和平价值观念。在我们的日常生活中，当这些观念表明有助于满足渴望、需求和共同愿望，当其有助于建立个人与全体人民之间的休戚相关的关系的时候，这些观念将会具体化。和平文化的核心原则就是，政治制度把无条件尊重所有人权作为其民族相互关系的基准。

就萨尔瓦多来说，拥有一项和平文化与民族特性方案并不意味着所有社会必须变得雷同。恰恰相反，一致性意味着冲突中的每一不同方面，根据其自己的原则并与其相协调，在国家方案中看到自己的权益，也看到其他方面的权益，以及使这个进程合法化的共同权益。

和平文化并没有使存在于社会之中和国家之间的冲突和争端简单消失。和平文化力求通过协调基本的共同利益，为和平解决冲突和争端提供一种替代办法从而防止社会分裂，促进更稳定的社会结构以及确保公平和公正。和平文化也应该确保每一个成员在单一的民族特性中，感受到相互依赖和相互依存的关系。

萨尔瓦多意识到建立和平文化既不是一蹴而就的事情，也不是通过一系列行为或项目就可以完成的。而它是一个持续不断的、一致议定的、系统的和

全面参与的进程，在政治、经济、社会和文化各个领域，它必须成为国家建设动力的组成部分。因此，这种建设和平文化的努力，根据人类的各项基本和普遍原则，实际上必须是战略性的，以求促进人类的可持续发展。

大会 1984 年 11 月 12 日通过的第 39/11 号决议，宣布这个地球上的人享有实现和平的神圣权利，维护人民享有和平的权利和促进实施这种权利是每个国家的基本义务。这项宣告由美洲国家组织(美洲组织)成员国外交部长和代表团团长，在委内瑞拉加拉加斯为纪念《美洲组织宪章》通过 50 周年举行会议时，在半球一级承认和通过。这被称之为《加拉加斯宣言》，它表达了我们对进一步发展和平文化、发展和非暴力、明确承认享有和平的权利是人格尊严中的不容剥夺和固有的权利。

萨尔瓦多政府为促进和加强和平文化作出了强有力承诺，我国外交部长在千年大会一般性辩论的发言中提到了这一点，她重申萨尔瓦多极为重视，

“继续作出侧重于加强和平文化的努力，特别是在为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年的前夕。”(A/55/PV.19, 第 15-16 页)

在大会通过《和平文化宣言和行动纲领》之后，萨尔瓦多政府采取了各种行动旨在实施该行动纲领，我愿强调下列几项活动：第一，每年一月份举办和平节活动，以纪念《和平协定》的签署并鼓励公民思考和平问题。第二项活动是加强由和平大学开展的中美洲促进和平与民主文化方案，其结果就是，该方案举行了六次以上的特别会议，帮助人民更好地了解萨尔瓦多的和平文化并使之概念化，也使媒体认识到迫切需要在我们的国家建立和平文化。第三，我们在萨尔瓦多还举办了两次关于和平文化的中美洲军事论坛，其目的是分析中美洲武装部队和军队在目前的国际和区域环境下，在加强民主、法治、发展、中美洲一体化以及和平文化方面所发挥的作用。

第四，我国外交部还与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)总干事签署了一项协议，建立一个教科文组织和平文化方案办事处。这样，萨尔瓦多就成为世界上第一个教科文组织办事处完全专注于促进和加强该国和平文化的国家。

第五，我们特别通过人权委员会 1997 年以协商一致方式通过的一项决议，在所有多边论坛上积极促进了和平文化事项。

第六，我们将和平文化纳入了吉列尔莫·弗洛雷斯佩雷斯总统称之为“新联盟”的政府计划，该计划涉及 1999-2004 年期间。

第七，萨尔瓦多立法议会宣布 2000 年为“全国和平文化年”。

第八，我们设立了一个以外交部领导的和平文化全国委员会，该委员会包括各个国家机构和政府及非政府组织，它们均从事促进和平文化的工作。它们的主要活动包括制定和实施我们国家的和平文化行动计划，这涉及到下列四个主要领域：和平教育；预防和铲除暴力的行动；促进民主参与的措施；以及促进建立解决争端的替代办法的机制。

最后，中美洲议会通过了题为“支持纪念 2000 年宣言，国际和平文化与非暴力年”的第 AP/2-CXVII-2000 号决议。

最后，我重申萨尔瓦多政府有决心和政治意愿去从事促进和加强和平文化的重要任务。这是我们对实现联合国维护国际和平与安全宗旨和原则的贡献，而且表明我们确认，成立联合国本身就是国际社会为建立一种和平文化而采取的第一个决定性步骤。我们认为，我们的近期任务是确保这一努力得到继续。参加千年首脑会议的所有国家元首和政府首脑在《千年宣言》中确认了这一点。该宣言指出，应促进和平文化和所有文明之间的对话，这是对二十一世纪国际关系十分重要的一个根本价值。

**杰兰迪先生** (突尼斯) (以法语发言): 和平文化是联合国各项目标和关切的核心。联合国的行动、成就和努力归根到底是以促进和平为宗旨的。

第五十五届会议对这一问题的审议有着特别重要的意义, 因为对这一问题的审议正值国际社会庆祝大会在 1997 年 11 月 20 日第 52/15 号决议中所宣布的和平文化国际年, 而且目前世界正准备发起大会 1998 年 11 月 10 日第 53/25 号决议中所宣布的为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。应受到注意的其他两个重大国际事件是: 宣布 2001 年为不同文明之间对话年以及于 2001 年在南非举行反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍行为世界会议。所有这些活动都将配合自 1995 年以来在联合国教育、科学及文化组织主持下开展的提倡宽容的广泛国际行动来进行。

这当然显示了推动和平与和平文化的空前国际势头。事实上, 它是人类历史上一个具有独特意义的时刻。千年首脑会议理解到了这一时刻的全部象征意义。该会议使全世界的领导人于 9 月份聚集纽约, 出席人类历史上最大的一次国家元首和政府首脑会议。这方面的一个证明是在首脑会议结束时通过的《千年宣言》。各会员国目前正在大会的协商中审议这一文件的执行。

国际社会意识到在今年几年里努力加强和平文化, 将它作为和平、安全和全球福祉基础的重要性, 因而它在 1998 年草拟了《和平文化行动纲领》。大会在 1999 年 9 月 13 日第 53/243 B 号决议中通过了这项行动纲领。在该决议中, 它还通过了《和平文化宣言》。在我们纪念 2000 年和平文化国际年并从 2001 年至 2010 年纪念为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的时候, 《宣言》和《行动纲领》是两份重要的文件, 它们概述了确保和平基础持久性的持续国际行动。

该宣言强调应高度优先重视有利于促进个人、群体和国家之间和平的价值、态度、行为和生活方式的转变。它正确地强调和平文化的蓬勃发展与以下各个

不同领域国际生活的各参与方坚定和不断采取的行动之间有着牢固联系: 和平解决争端; 相互尊重和谅解; 国际合作; 促进民主、发展和对所有人权和基本自由的普遍尊重; 消除贫穷和文盲; 降低各国之间和各国内部的不平等; 促进可持续的经济和社会发展; 消除对妇女的所有形式歧视; 尊重和保护儿童权利; 促进信息在所有各级的自由流通以及在这方面增强公共事务管理的透明度与负责制。

消除所有形式的种族主义、种族歧视、仇外心态和有关的不容忍现象以及增进所有文明、民主与文化之间——包括对族裔、宗教和语言上属于少数的群体——的理解、容忍和团结, 是宣言中所确定的努力促进和平文化的其它方面。

宣言不仅强调了各国政府, 而且也强调了民间社会和新闻媒介在发展这一文化方面的根本作用, 这是因为, 如果我们希望最终完成全球教育的任务, 就必须集体承担这一责任。在 1999 年的《和平文化宣言和行动纲领》中, 大会开辟了新的领域。事实上, 正如秘书长在其关于这一问题的报告中非常正确地指出的那样, 《行动纲领》的目标是与联合国的优先行动领域相一致的。但是具有新意的是, 它们在共同的概念框架内包括了一种和平与非暴力的文化, 以最大程度地实现它们的互补和协调作用。

显然, 这些不同的行动领域是高度互补和相互依存的。我们如何分开或区别诸如教育、可持续的经济和社会发展、尊重和促进人权、促进宽容和团结、自由传播信息或维持国际和平与安全等各种领域的职能和目标? 《和平文化行动纲领》和谐地将这些领域联系起来, 并鼓励在这些领域中采取相互补充和彼此协调的行动。

在千百年来深深扎根于我国历史长河中的宽容、开放和对话价值的激发下, 突尼斯已经在其国内以及在其国外活动中采纳而且正不懈地实施这一全球做法, 为的是在最广泛意义上加强和平的基础。突尼斯坚信, 国家之间的关系只能够在一种对话、和谐与团结气氛中以及在平等地位上相互尊重与合作情况下

发展和繁荣，因为，尽管国籍、种族、宗教和文化各有不同，但所有人都对自由、正义、平等、宽容与和平这些永恒的价值抱有同样的信念。

我们认为，为了使宣布为和平文化国际年的 2000 年以及宣布为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的 2001 年至 2010 年的十年具有充分的重要性，以及为了实现国际社会为它们规定的目标，当务之急是我们应在国际一级汇集所有行动者的精力和真正的努力，不管他们是政府、民间社会成员还是区域或国际组织。

作为一个独特的世界论坛的联合国以及作为一个在教育和训练领域起着重要作用的组织的联合国教科文组织负有极为重要的使命，国际社会必须予以支持。

对人类来说幸运的是，二十一世纪并不象上个世纪那样以战争与痛苦开始，为了维持这一发展——简而言之，为了维持和平——我们必须想尽一切办法。这关系到人类在其历史极为重要阶段的未来。通过发展和促进和平文化来为争取和平进行国际动员是最可靠的、代价最小的途径。

**小林先生**（日本）（以英语发言）：当我们跨入新世纪的时候，一个令人遗憾的事实是，国际社会继续遭受由冲突、暴力和歧视造成的严重悲剧。因此，极其重要的是，在纪念和平文化国际年的时候我们应加强努力以实现一个每个人能够免于恐惧地生活的世界。在这一方面，我们认为发起为世界儿童建设和平文化与非暴力国际十年具有特别重要的意义，因为这将为我们通过促进对其他人民的生活和尊严的尊重以及促进不同文化之间的理解来建设和平文化的努力提供新的势头。

正如秘书长的报告正确指出的那样，我们为建设和平文化采取的方法可包括广泛的活动。和平文化概念的特点在于：它强调在世界上与实现和平及非暴力的活动有关的每一个领域之间的联系。认识到这一点并响应《和平文化行动纲领》中发出的开展一场全球

运动的号召，每个国际社会成员，包括民间社会和国际组织，应该加强努力通过教育和对话来培养和巩固和平文化。

我国代表团坚信，正如《宣言》所提醒我们的那样，我们有责任特别在年轻一代中促进和平文化，因为年轻人将建设未来的社会。根据这一信念，日本政府开展以下活动以促进和平文化：

第一，在政府一级，为了提高觉悟和在日本人民中间传播和平文化的概念，日本政府发起了一场宣传运动，制作了关于这一主题的小册子，并在全国教育机构散发。此外，今年 3 月举行了一次关于和平文化的专题讨论会，作为《2000 年全球青年交流方案》的一部分，该方案是来自全世界 40 多个国家年轻人讨论全球问题的论坛。

第二，日本积极地支持在促进和平文化中发挥重要作用的非政府组织。日本教科文组织协会全国联合会通过翻译联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）的示范文本用日文为儿童编写关于和平文化的教材和教课书并在全国范围发行。该联合会还积极参加《2000 年宣言》，这是要求人们过和平与非暴力生活的倡议。在日本基层一级，一场在街头和因特网上发起的运动成功地收集了 100 多万名签名。今年 9 月，日本青年代表将这些签名提交给教科文组织总干事松浦晃一郎先生。非政府组织采取了许多其他行动，其中一些是与日本外务省和文部省密切协作下进行的。

我国代表团认为，在发动一场实现和平文化全球运动中的主要作用需要由教科文组织来发挥。我们赞扬教科文组织作为和平文化国际年的主要协调者所作的贡献，日本希望，教科文组织将继续努力增强在整个国际年期间形成的势头。日本特别希望，正如在《达喀尔框架》中所提到的那样，教科文组织将在以促进相互了解和平与容忍以及有助于防止暴力和冲突的方法执行教育方案中发挥主要作用。我们深信，联合国不同文明之间对话年也将为增强不同文化之

间的谅解以及促进国际十年事业作出贡献。我们赞赏联合国儿童基金会采取的有关主动行动，这些主动行动对在年轻人中间培养和平文化极为重要。

《教科文组织章程》序言部分说：

“战争始于人的头脑，因此必须在人的头脑中建立和平防御体系。”

日本同意并认为和平文化国际年的所有活动今天将在人们的头脑中播下和平的种子，这些种子将生根发芽、生长茂盛并长成牢固的和平堡垒，让我向你保证，日本将非常积极地参加实现这一目标的全球努力。

**沙索夫人**（哥斯达黎加）（[以西班牙语发言](#)）：首先，请允许我借此机会向过去几天发生的空中失事的受害者家属表示哥斯达黎加政府和人民的慰问。

我们还要表示，我国代表团感谢秘书长关于为世界儿童建设和平文化与非暴力国际十年的报告以及联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）总干事关于执行《联合国容忍年原则宣言后续行动计划》的报告。我还要感谢孟加拉国乔杜里大使介绍了这一议题。

数世纪以来，人类生活在战争、毁灭和死亡文化的阴影之下。暴力和仇恨支配着人们的心灵。各国由于普遍存在的敌意而卷入武装和社会冲突。多少生命被浪费，多少梦境、希望和愿望被抛在一旁？多少天真无邪丧失以及多少悲痛产生？

此时，在新的千年开始之际，人类正面临着改变这一状况并培植一种和平文化的有利环境。冷战和军备竞赛的阴影已经消失。我们最终看到拉开了意识形态对抗的帷幕，并看到了对战争和非正义所代表的野蛮的更强烈意识。当今的世界是播种和平种子的沃土，以便以人与人之间的和平、容忍及合作的美德来取代过度的毁灭和冲突。

为了实现这样一种崇高的目标，就如 1999 年通过的《行动纲领》所表明的那样，必须创立一种促进和平文化的全球运动。2000 年被庄严地宣布为国际和平文化年，这仅是这一方向上的第一步。建立和平文化需要在各方面进行努力。冲突与暴力的动机是多方面的。因此，促进和平文化的努力必须面对处于争端与敌对核心的所有根源。

建立和平文化的第一步，必须是教育我们的年青人和儿童。在这方面，家庭必须发挥根本作用，因为正如秘书长在其报告中非常正确地指出的那样，正是通过家庭而教育儿童懂得基本价值并让他们得到所需要的情感支持，以实现其充分的身体和情感的发展。儿童在他们的家中接受容忍和互相尊重的根本价值，学会了合作与兄弟情谊。如果家庭削弱或不能完成这一任务，未来的公民就将缺乏社会共存的必要价值。

第二，必须在课程中列入学术活动方面，教育学生了解和平文化。在这方面，我国代表团欢迎秘书长关于采取一项教育战略的建议，这一战略旨在于青年人的教育中列入一种世界观点，它包括明确反对暴力、热爱对话和谈判、倾向于容忍、民主和正义以及真正信奉人权的基本原则。

我们意识到，只有在如下情况下才能实现真正和可持续的和平：保障人民生活的充分条件、具有足够的经济发展水平以使每个人的基本需求得到满足并尊重人权和通过民主方法解决争端。在这方面，对发展、教育、保健、人权和民主的投资是对未来和平的直接投资。在这一点上，促进人的尊严和追求共同利益，是对和平的不可或缺的要求。

从这一意义上讲，国际合作是对和平文化的直接贡献，以支持旨在发展、民主和促进人权的倡议。这些发展计划将帮助我们避免未来的冲突。为此，我们敦促国际社会保持对这些计划的财政和政治支持。



另一方面，哥斯达黎加的经验表明，只有尊重民主才能建立和平文化。这是向每个人提供参与政治进程的平等机会以及受益于经济发展的唯一机制。民主是保障真正的社会和平的唯一政治制度。

我们欢迎由联合国教育、科学及文化组织主持下进行的旨在建立和平文化和提高对容忍的意识的各种活动。我们强调其中有和平大学视听制作系展开的提高意识的活动。

我国政府坚决支持这一高等教育学院的活动，它由于具有在人与人之间促进理解、容忍与和平共处的精神的权限，完全能够在促进和平文化方面发挥领导作用。

促进和平需要每个人的持续努力，以确立一种相互尊重和反对暴力的精神。我们相信，与庆祝这一国际和平文化年有关的活动将使我们懂得如何反对暴力、热衷对话和容忍。

**姆巴内福先生**（尼日利亚）（以英语发言）：我高兴地就题为“和平文化”的议程项目 33 向大会发言。尼日利亚代表团谨感谢前面的发言者的贡献，它们无疑使我们更好地理解了我们必须在全球所面对的促进和平文化方面的挑战。我还要感谢秘书长关于为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的清晰然而确是全面的报告，它为我们有关这一议题的辩论提供了良好的基础。我们今年对和平文化问题的反思尤其具有意义——2000 年是国际和平文化年。这一年还为我们提供了进行更深刻反思的机会，因为我们在为今后十年作准备，大会宣布该十年为为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。

谋求和平是全球性的，因为每个人都要和平。在人类历史上所记录的灾难最深重的战争之后所设立的这个机构，联合国，就是由于这一愿望而诞生的。55 年以后，我们能证实世界已经逐渐成为更安全的居住场所。但是，我们关切的是，所出现的新的挑战，

它们威胁我们十分珍惜的和平。这些挑战是贫困、新的疾病和暴力和内部冲突，尤其是在非洲的扩散。我们有必要通过和平文化重新献身于《联合国宪章》所体现的理想，和平文化是由以下内容构成的：态度和行为的变化，这种变化反映和启发基于《宪章》原则和目标之上的社会互动，促进和保护人权、民族、容忍以及尤其是在发展中国家促进发展。

正因为此，尼日利亚支持大会宣布 2000 年为和平文化国际年和 2001-2010 年为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。我们深信国际年和国际十年将有助于我们在新千年为培育和平、和谐、人权、民主和发展所作的共同努力。

尼日利亚代表团同意秘书长在他的报告中所表达的看法，即：大会在第 53/243 号决议中所通过的关于和平文化的宣言和行动纲领能指导我们为在新千年实现一个公正与和平的全球社区所作的积极努力。从根本上说，和平是不可分割的。但是，我们同意这一看法，即儿童，冲突的无辜受害者应成为这个 10 年中所有的人的这个崇高的和平目标的中心。因此，消除暴力是我们能给予我们儿童的最佳遗产。第二，由于未来属于儿童，人类的未来在他们的掌握之中。因此，如果从孩提时候开始培养，我们向和平与非暴力文化的进军应能得到最好的实现和保持。

由于联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）说“战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障”，它承认教育在建设和平文化中的中心作用。我们分享这一信念，即：在我们将和平文化灌输在各社会所作的努力中，应该给教育以特别的地位。我们必须向儿童教授和平文化以及非暴力在解决冲突中的重要性。在这方面，我们承认教科文组织在促进和平文化方面已经发挥和能够发挥的重要作用。我们认为，就我们而言，我们必须有意作出努力向我们的儿童灌输基于尊重生命，人权和每一个人的尊严而不偏袒或歧视任何人之上的知识、技术、价

价值观、态度和准则。因此，进行和平文化的教育不仅应该通过学校中的正式教育、而且也应通过非正式教育。因此，在促进和平文化方面，父母、教师、政治家、宗教机构和群体、艺术家、记者、社会工作者和非政府组织都可发挥关键作用。

和平并不只是没有暴力和战争。对我们在尼日利亚和我们认为在发展中国家，和平也意味着免于匮乏的自由。秘书长在他的千年报告中说，极端贫困同极端不平等的结合使许多其他问题变得更糟糕了。我们重申我们承诺作为一个国家并同其他国家一起进行努力以使世界成为更和平和更美好的居住地方，同时我国代表团希望借此机会提请注意外债对大多数发展中国家为使其人民的生活发生有意义变化的能力所产生的影响。贫困是和平的对立面，一个国家越穷享受的和平便越少。这个自明之理表现在发展中国家冲突的数目的日益增加。因此，我们再次呼吁我们的债权国考虑勾销债务，作为声援我们为在我们社会实现和平文化所作集体努力的表示。

最后，尼日利亚坚信我们作为国际社会成员对我们自己和对子孙后代有责任建立这样一个世界，在那里所有国家、所有种族和所有各国人民都能通过建设和保持和平文化相互有尊严与和平地生活。

**布林加—埃布图先生**（喀麦隆）（以法语发言）：今天摆在大会面前的议程题为“和平文化”。我国代表团认为由于好几条理由，它特别重要。

昨天大会审议了非洲境内冲突起因以及尤其是可持续发展和持久和平的条件。今天大会在讨论和平文化，这是否是一种预谋的巧合呢？我们愿看到这是一个可能成为时代标志的一个恰当的巧合。我们寄予巨大期望。非洲在寻求和平中伸出了它的手，对这场辩论抱有许多期望。非洲宣布 2000 年为和平年。非洲要和平。非洲乞求和平。今天，这个问题是重要的。如非洲伟大的杰出人物圣·奥古斯丁十分生动地描述：“和平是平静的秩序。”今天有多少非洲国家享受这种和平？今天有许多非洲国家既没有秩序也没有和平，在那里青年人和妇女没有享受过一年的和平。

本次辩论的重要性还体现在，它带领我们重温本组织创始人的理想，而千年首脑会议刚刚庄严重申了这一理想。这个理想就是建立一个人民可以本着博爱精神和平生活的世界。最后，辩论还提请我们注意，真正的政治意愿有助于将这一理想化为现实，并有助于勾勒为世界儿童建设非暴力与和平文化国际年的新的基准。秘书长就这一项目提出的出色报告明确强调了这一点。

显然，信守承诺是我们在本世纪开始时肩负的任务。这也是新千年到来之际一项极为艰巨的任务。我们应当承认，尤其是在 1990 年代，我们在联合国没能一一遵守面对重大全球问题作出的保证，这些问题涉及教育、保健、环境、人口、人权、妇女地位、青年、社会发展和食品。

《联合国宪章》中载有半个多世纪前作出的基本承诺，即世界人民

“欲免后世再遭……战祸”。

我们是否信守了这项基本承诺？

是否存在《宪章》和《联合国教育科学及文化组织章程》中宣称的人类博爱，而两个组织本来有义务加强这种博爱精神，以促成人民向往的公正和持久和平？遗憾的是，我们不能得到肯定的答案。

今天，在千年首脑会议之后，我们别无选择。我们不能再容忍财富的挥霍、环境的恶化、差距的扩大、法西斯主义和其他形式原教旨主义的日益猖獗。必须结束导致难民外流的武装冲突或非武装冲突。更重要的是，应当采取预防行动，防止这类冲突再度发生。为此，我们必须投资于和平。我们知道战争和冲突的根源。我们也知道和平的要素和走向和平的道路。

让我们回顾 1990 年以来召开的各次首脑会议和大会的宣言和行动纲领作出的承诺。让我们回顾《联合国五十周年纪念宣言》。让我们回顾秘书长在千年首脑会议上题为“我们人民：21 世纪联合国的作用”的报告。最后，让我们回顾《千年宣言》。我们不妨回顾诗人萨迪所说的：

“拥有智慧却不在生活中使用这些智慧，就象在土地上劳作，却从不播种一样。”

现在播种，为时还不晚。

在千年首脑会议上，喀麦隆总统保罗·比亚先生阁下呼吁在国际事务中采取一种道德方针，将人放在我们政策的首位，以推动实现和平文化。归根结底，和平文化乃是生命和希望的文化。

和平不仅仅是没有战争。在充满种族间紧张局势和政治动荡的国家，即使没有致人死命的爆炸或交火，也没有真正的和平可言。和平意味着自由和正义，人人都能生活在和谐之中，充分发挥其能力，正如教皇约翰·保罗二世所说，和平要求：

“和平解决国家之间的分歧和冲突，在法律和正义基础上建立社会秩序。具体而言，和平必须奠基于保护人权和民族权利之上”。

联合国宣布 2000 年为国际和平文化年，为整个国际社会提出了一个必要的目标。2000 年象征着一个新时代的开端，但首先，它意味着一个世纪的结束，在这个世纪，我们经历了两次世界大战、非殖民化战争、原子弹爆炸、种族灭绝的蔓延等等。除了总结以往的成败之外，2000 年还为我们提供了一次本着更加乐观的精神缔造未来的机会。

我常常想起安东尼奥·马卡多充满希望的美好言语：

“过去已成陈迹，未来还没有展开”

确实，未来是一个诱人的前景，一次美妙的探险。明天还没有展开。这就意味着，我们在缔造未来时不能心存侥幸。只有人人都树立起和平和非暴力的道德观念，才能缔造一个未来。人类必须共同努力，改变混乱、暴力和自私的现状，建立和平、博爱和发展的文化。为迎接这一挑战，我们必须采取有助于促进和平和社会正义，安全与和平解决冲突的态度、价值观和

行为。今日世界的失调和分裂不仅延缓了发展速度，还威胁到制度的稳定，尤其是，它们威胁到我们的根本生存。

20%的人拥有 85%的财产，而大多数人却缺少最基本的物品，这样的世界还有什么和平、安全、繁荣和自由可言？世界上有 10 亿多文盲，他们普遍受剥削，生活在极端贫困中，根本无法进行参与，这样的世界如何谈得上实现民主，更不用说加强民主？

21 世纪将是分享的世纪，否则就不会有 21 世纪。今天各国和每一个人都必须了解分享的迫切需要：分享财富，我们所有人才能过上体面的生活；分享知识，以便确保内源的、对于环境有利的发展；分享公民责任，以便维护民主与和平。

喀麦隆非常了解 21 世纪将是分享的世界，喀麦隆总统在千年首脑会议上呼吁对国际关系采取合乎道德的做法。保罗·比亚总统坚定地提出了在我们承诺真正团结的一种合约的基础上建立伙伴关系的建议。在我看来，这一建议对 21 世纪的和平文化至关重要。

**副主席本·穆斯塔法先生（突尼斯）主持会议。**

这种争取团结的合约将促进对话和容忍。容忍是听取他人意见的持久的能力；用《千年宣言》的话来说，它意味着不应害怕或压制社会内部和社会之间的分歧，而是应该将之看作人类宝贵财富予以珍视。对话则是去了解，去理解，尊重别人。容忍和尊重多样性，就是要结束不同人民之间对抗这种恶性循环。一个争取团结的合约将帮助我们吧武器化成言语，帮助我们实现民主和善政。

在社会方面，一个争取团结的合约让我们能够紧迫地致力于我们的优先任务，即消除作为今天世界特点的贫困、边缘化和排斥。我们必须帮助各国取得必要的知识和技术。正如我们首脑在《千年宣言》中指出的，受苦的人或获利最少的人应该从获利最多的人那里得到帮助。

我们的文明在极其多样化的领域里取得了巨大的进展，我们的文明越来越像《圣经》里尼布甲尼撒王的梦中见到的巨人。我们知道他的梦是如何结束的：

“有一块未经人手开凿的巨石从山岩上滚下来，击中那像，把那铁泥混合的双脚砸碎了。”  
(《圣经》，但以理书，第2章，第34节)

如果我们不彻底纠正不平衡，不能在所有个人和人民中确立充满正义和尊严的和平共处，不能沿着建立以人为中心的国家关系准则和真正和平文化想要争取团结的合约，我们就会越来越像那尊双脚用泥作成的巨人。

我们应该更好地理解联合国教育、科学和文化组织章程序言所说的话：

“战争是在人类头脑中开始的，因此应该在人类的头脑中建起和平的防御。”

有人说人类必须经历战争的血腥道路后才能到达和平。正是经过了历史，自然的暴力才能受到扼制，人才能学会思考。考虑到人类的所有经历和持续的经历，我们现在是否准备面对这种和平？

**沙尔马先生**（尼泊尔）（以英语发言）：人类在不同时代通过不同的武器寻求实现和平：从石头做成的武器到弓箭和长矛，到枪支和大炮，到核武器。然而，没有任何武器给他们带来过持久和平。人类过去几个世纪里领略过各种安全教条。从孤立主义、扩张主义和均势到确保双方相互摧毁，在安全思维演变的不同阶段里，这些教条都用过。

但和平总是无法实现。人类在进化的各个阶段都没有实现过和平。这就证明了武器和安全教条是解决战争和冲突的良方的这种传统思想是站不住脚的。因此，现在是我们脱离这些传统和错误的做法，开始探讨和奉行和平新路的时候了。和平形成于人们的头脑和思维中。和平在人们的良知中成长，在人们的态度和倾向中成熟起来，并表现在人们的行为和行动中。

这就是为什么和平文化对于我们坚持不懈地寻求和平极其重要的原因。

和平文化对不同的人来说可能含义不同。但对我们尼泊尔来说，和平文化是通往我们所珍视的持久和平和繁荣这一目标的一种文明的道路。暴力产生暴力，武器引发军备竞赛，教条催发反教条，这是一条公理。然而不幸的是，我们是在通过积聚军火和提出一个又一个安全的模式来追求实现和平。每当我们投入到我们明明知道无法奏效的事务中去的时候，在道义上我们更加软弱了，在经济上我们更加贫穷了。

现在是与不起作用的做法明确决裂、并试一下那些可能起作用的方法的时候了。如果我们对其他每一种奇思异想都去试一下，那么和平文化无疑值得我们给它一个机会。我相信它将产生奇迹。有时候，那些看来似乎最不可能做到的事却出人意外地做到了。相反，和平文化是一种新事物，它是我们的精神支柱和实实在在的基础，在这个基础上可创造能够不诉诸武力而和平地解决争端和防止冲突的条件。经验告诉我们，可能可以用武器和武力赢得国家间的战争，但国内的冲突却不能靠传统的手段获得胜利，这些冲突是冷战后人们关切的主要事项。我们需要新的技术和新的武器在内战中赢得世界人民的心。

在这方面，和平文化行动纲领和大会第53/243 B号决议通过的为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年指出了前进的道路。

关于和平文化的八个行动领域事实上是具有普遍重要性和永久价值观念的准则。整个社会都必须具备有利于和平与非暴力的思想观念和行为方式。因此，我们开始建设和平的方式必须是向正在成长阶段的儿童灌输和平价值观念，使这种观念深深扎根于他们的心中，使他们长大成人时能够为自己以及为子孙后代建设一个和平的世界。

正如来自发达世界和发展中世界的许多领导人在千年大会上明确宣布的那样，现在人们日益认识到，贫困和冲突形成了一个恶性循环，贫穷是冲突的

直接根源，也是加剧冲突的因素。因此，对可持续经济和社会发展进行投资是十分合理的，这样就不会有越来越多的人以致命的方式竞争不断减少的资源，这些资源几乎难以维生，对它们的滥用对环境造成了无可弥补的损害。

我们所有人都把人权作为一种普遍价值观念予以珍惜，甚至融为自我意识的一部分。世界上几乎每一个国家都承担起保护和促进人权的责任。同样，各国还承诺消除两性之间的不平衡和促进男女平等。今天，比人类历史上任何其他时期都有更多的人在享有民主和参与性管理；这是加强和平文化的途径之一。若干国际会议已重申，谅解、容忍和团结是正义与和平的基石。《千年宣言》也重申了这些原则。信息和通讯革命前所未有地扩大了人类在一个全球化的世界上的能力。我们具有最先进的和多样化的通讯手段；具有讽刺意味的事实是，人们却没有以促进相互理解的方式进行沟通。

有一些事态发展无疑可有利于促进国际和平与安全。我们已有了方向，我们缺乏的是沿着一条我们从未走过的道路向前进的意志。我国代表团十分感谢联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）及其领导人提出了令人欢迎的关于和平文化的倡议。我们必须使和平文化成为联合国内的一种全系统努力，成为会员国个别和集体追求的目标。我们必须采取若干步骤来创造一种有利的环境，以使和平文化能取得成功。除其他要求外，这些步骤包括进行彻底的核裁军、控制小型武器和轻型武器、在各国人民和各国之间建立信任的措施以及减少依赖武器和武力作为解决冲突的手段。阻止生产、出售和部署武器可能会对少数武器系统研究者、某些军火生产商和某些军火供应商造成损害。但付出这个代价是值得的，因为这是为了拯救千百万人民的生命以及建立没有偏见的社会这一更重要的事业，人的生命是最宝贵的，建立没有偏见的社会则是每一种人类文明所追求的最高目标。

在许多历来是和平典范的社会中，冲突的蛀虫在开始破坏和平结构，其理由是不难理解的。面临经济

停滞不前的贫穷国家中人口在继续增长，越来越多的人被推进贫穷的深渊。那些毫无道德的玩弄政治的人不能在民主选举过程中赢得人民的心和信任，就开始诱惑无辜的人们，用乌托邦式的许诺欺骗他们，利用他们感到的沮丧以制造麻烦。人们的短视也从外部帮助了这些人。我们看到，在大多数情况下，只有在那些人们贫困、发展的果实没有使他们摆脱贫困和落后的地方目光短浅的力量才能造成损害。

被确认为是和平文化关键构成部分的各种因素也是我们一直个别或集体地努力遵守和促进的因素。

和平文化的概念只是把这些因素结合为一个协调的总体。我就不能理解我们中有些人怎么能够对追求这一促进和平的目标持保留意见，除非他们这样做的动机是为了追求商业利益或出于民族自大的心态。

当然，在有限的民族利益同更广泛的全球义务之间可能有冲突。要促进共同的和平与繁荣，我们就必须努力在民族利益同全球利益之间的沟壑上搭起桥梁。这就是《联合国宪章》和多边主义的主要支柱，它们与和平文化的基本目标是一致的。

人类共有的博爱是把《联合国宪章》所载的、《千年宣言》重申的各种内容联系在一起的主要因素。或许这就是为什么联合国的创始者给予某些国家特权并把促进世界和平与安全的特殊责任交给这些国家的唯一原因。尼泊尔希望，狭隘的国家利益将不致损害有利于世界各国人民的更高的全球利益，而《宪章》正是为了他们而写成的。

我们已试用了若干种理论和武器系统来谋求实现持久和平，但我们失败了。现在应该使和平文化受到全球社会的明确支持。持久和平与进步事关重大，它们相互促进，使人们免受恐惧和匮乏，因此它们不仅是少数人的需要，而是全体人类的需要。

**代理主席（以英语发言）：**根据早些时候所作的决定，我现在请罗马教廷观察员发言。

**马蒂诺大主教（罗马教廷）（以英语发言）：**人们将把刚刚结束的世纪不仅视为伟大科学进步的世纪，

而且也视为异常暴力的世纪。在这一世纪中，数以百万计的人成了两次大战以及无数次其他可怕的战争和国内冲突的受害者。这个世纪目睹了大屠杀和一再发生的灭绝种族罪行、灭绝集中营以及仇恨和种族清洗。

但现在正在开始的世纪却可成为和平的世纪。这必须成为本组织、国际大家庭和全体人类的希望。联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）和联合国儿童基金会（儿童基金会）已共同宣布了为世界儿童建设非暴力和平文化国际十年。我们必须努力使这一愿望得到实现。

必须完全为了当今世界全体儿童的利益而努力实现这一目标，因为他们之中有许多人除了战争以外一无所知。我们必须使之成为现实，使这些儿童，以及新世纪的所有儿童，都得到新的希望和新的未来。事实上，将作出和平选择的正是全世界的儿童。我们这一代人必须通过建设真正的和平文化，使他们有能力这样做。

和平文化的第一个要求是重申一种信念，这就是战争不再是解决国家或民族之间冲突的手段。教皇约翰-保罗二世曾多次在这里的大会堂重申他的前任教皇保罗六世的呼吁：“绝不应再有战争”。教皇在他的教皇通谕书《一百年周年》中呼吁说：

“绝不应再有战争，因为战争毁灭了无辜者的生命，教人如何杀戮，甚至使那些进行杀戮的人的生活也动荡不安，并留下了久久不能消除的愤慨和仇恨，从而更难以找到公正的办法来解决引起战争的各种问题。”

和平文化必须是人权文化。《世界人权宣言》是对战争造成的破坏进行反省的结果。它是对在人的基本尊严受到忽视或践踏时发生的情况进行反省的结果。对每个人的不可剥夺的权利和尊严的承认，是每一种真正的自由政治秩序的基础。

和平文化必须建立在真理和正义的基础上。集权主义政权迫使整个社会至少在表面上屈从于强加于

它们的社会观。结果就产生了压迫和疏远。以每个人的尊严和关于个人的真理为重点的和平文化必须推翻这种社会观。它必须尊重每个个人的良知，而这种良知只与真理密切相连。它必须促进对真理的追求。它必须尊重那些即使在面临极大的压力和暴力行为的情况下也愿意表明真相的人，在本着和平的精神这样做的时候更是如此。

对关于人类和人类大家庭的真理的谋求，必须超越纯粹的功利主义价值观，并必须考虑到关于人的全部真理和人的基本要求，因为它们不能仅仅被视为商品而已。它必须消除贪婪的欲望和对政治和经济权利的谋求，因为它们在今天依然是许多冲突的根源。国家间和平的先决条件，必须是公正和平等地分配所创造的利益。

和平文化必须尊重国家的权利。我们常常发现，冲突的根源的基础，是遭受严重的不公正现象，或者是因各国人民的合法愿望未能实现而产生的真正的和严重的怨愤情绪。必须找到一种办法在国际生活中建立法治，就象在个别国家内已经做到的那样。必须作出一切努力，确保在冲突的领域内能提供及时的仲裁和对话的道路，并确保伸出友谊之手，克服即使是根深蒂固的冲突。必须推动对冲突进行预防。预防和对话是实现持久和平的唯一方式，尽管这种进程可能涉及进行煞费苦心的对话以及艰难地谋求尊重各国人民权利的解决办法。

和平文化将摒弃让武器自由流通的逻辑。即将举行的联合国小型武器和轻型武器非法贸易各方面问题大会提供了一种新的机会，用于处理国际裁军中一个长期遭到忽视的方面。现有的小型武器的储存量以及它们很容易到达冲突区域的情况，对国际大家庭造成了一种巨大的挑战。武器的这种流通极大地增加了公开冲突和人的大量死亡的可能性。必须在冲突结束时作出协调的努力，收缴和销毁武器。必须作出努力加强区域安全，确定相互议定的军备费用的最高限额，以便降低冲突再起的可能性。

在对付预算失真的现象时，目前正在减免债务倡议的范围内谈判的减缓贫穷战略，还必须处理已经是极其贫穷的国家的过度军事开支的问题。较富裕的国家必须更认真地制定和执行制止它们生产的武器流入冲突区域的准则。

和平文化的重点必须放在年青人特别是儿童的身上。今天，儿童往往是首先受到战争之害的人。他们的未来遭受到正常社会秩序瓦解的威胁，使他们无法上学或获得适当的保健服务。必须尊重国际人道主义法向平民百姓提供的基本保护，特别是向儿童提供的保护。必须在我们的世界上消除儿童兵的灾难。强迫儿童参加和绑架他们毁了多少年轻的生命，夺走他们的天真无邪，使他们面对面地接触暴力，甚至使他们成为暴力和杀害的参加者？国际社会应最强烈地谴责对儿童参与战争负责者。

和平文化必须始于人心。必须在人类生活各方面摒弃暴力。非暴力文化不会自动代替战争文化。这要求真正改变人心。这种变化必须从家里和家庭中开始。它必须基于每个人和每个社区都表现出的真正尊重。必须促进社区和文明之间的对话和尊重的文化。

世界需要为和解而非为战争工作的男人和女人。世界需要具有远见、可证明非暴力力量的男人和女人，非暴力力量具有比战争必然引发的仇恨更加持久的作用。宗教领导人特别应发出其最深信息，它强调各国人民的根本兄弟情意。这些领导人还必须超越为政治或狭隘种族动机利用宗教信息或宗教感情的所有企图。

教廷公正与和平理事会已宣布，天主教徒将于2001年1月1日以“文化间对话，促进爱与和平的文化”为主题庆祝世界和平日。为了新世纪的儿童，愿这个主题成为每个人的方案。

请允许我最后援引教皇约翰-保罗二世在庆祝大会五十周年之际对大会说的话：

“靠着天主恩宠的帮助，我们能够在这即将结束的世纪和未来的一千年中，建设一个相称人格尊

严的文明，一个真正的自由文化。这一点，我们能够，也必须作到。在从事这项使命的时候，我们将会领会到：本世纪所流的眼泪为人类精神的新春天预备了沃土。”（A/50/PV.20，第6页）

愿宗座五年前的话今天变为真正和平文化的希望。

**主席（以英语发言）：**我们听取了本项目的最后一位发言者的发言。一位代表要求行使答辩权。

我要提醒各位成员，第一次行使答辩权的发言以十分钟为限，第二次发言以五分钟为限，各代表团应在其座位上发言。

**沙哈姆先生（以色列）（以英语发言）：**埃及代表不幸地用这场关于和平文化的辩论对我国进行政治攻击。他的话今天听起来特别空洞。我不得不十分悲痛地通报大会，今天在我国首都耶路撒冷发生了最悲惨的恐怖主义攻击。当地时间约下午3时，一枚汽车炸弹在市中心拥挤的马哈尼·耶胡达市场附近爆炸了。两人已被确认死亡，另有人受伤。

在这次攻击前，我国政府反复强调，巴勒斯坦权力机构释放近百名哈马斯和伊斯兰圣战组织恐怖主义分子——已宣判犯下野蛮谋杀罪的恐怖主义分子——将被这些团体解释为给开始攻击以色列平民开绿灯。巴勒斯坦领导人不听取这些警告，今天我们目睹了这种悲惨结果。巴勒斯坦权力机构对这次攻击负严重责任。以色列已要求将这些恐怖主义分子关回他们应呆在的牢房里。

鉴于今天稍早区域合作部长西蒙·佩雷斯同亚西尔·阿拉法特主席达成协定，这次攻击的时间是特别不幸的。该协定包括以下内容：保证将以色列—巴勒斯坦安全合作恢复到巴勒斯坦暴力爆发之前的水平，安全部队恢复先前部署；以色列指挥官同其巴勒斯坦对应方举行协调会议；巴拉克总理和阿拉法特主席向其各自新闻发布单位发表声明，呼吁停止暴力和煽动；两天后审查这项协定的执行情况，以期向美国总

统克林顿发出召开在沙姆沙伊赫商定的实况调查委员会会议的以色列—巴勒斯坦联合呼吁。不幸的是，目前这项协定处于危急状况。

如果今天上午情况不如此悲惨，埃及代表的评论不会那么令人生气。仅两周前，埃及殷勤主办了沙姆沙伊赫首脑会议，在这次首脑会议上达成了结束暴力的以色列—巴勒斯坦协定。首脑会议认识到这场冲突任何一方都不垄断受害者地位，双方必须采取行动来终止暴力。实际上，埃及穆巴拉克总统在首脑会议上谈到双方回到和平进程上，结束暴力循环并恢复和平文化的必要性。有鉴于此，埃及代表试图将以色列和以色列人描述成这方面恶棍的话，以及他利用这个讲台进行无理攻击，并毫无根据地提及战争罪的指控，至少看来与埃及作为中东和平进程支持者和调解者的明显和深受赞赏的作用相矛盾。这种政治操纵法律语言只能使法律不值钱，而且这样做时破坏公正和平的前景。

既然埃及代表已选择提及本区域和平问题，我们本来期待他用今天的发言鼓励巴勒斯坦领导人，以同样方式回应以色列在戴维营向他们伸出的和平之手，而不是立即拒绝以色列的妥协建议，并相反选择诉诸武装斗争。

虽然他今天的讲话令人遗憾，但我们仍希望，温和及共处的力量——我们知道阿拉伯世界有这种力

量——将可以在国际论坛上表达意见，从而促使我们战争蹂躏的区域变为真正加强中东和平文化的合作努力。

**鲁什迪先生**（埃及）（以阿拉伯语发言）：我首先表示我完全拒绝对我国代表团提出的我们发言是侵略性和进攻性的指控。我们是在 20 多年前在中东首先伸出和平之手的。自从那时以来，埃及在所有国际论坛上竭尽全力和外交潜力加强和平进程。但是，我们谈论的是什么样的一种和平？和平文化如果不是体现在满足所有各方的要求和利益的公正和平之中——不是极端的要求和需要，而是公正和公平的要求和需要，那么和平文化永远不会存在，也无法维持。

请允许我补充另一个事实。关于战时保护平民的日内瓦公约适用于被占巴勒斯坦领土。它得到国际社会的同意，而且对它不存在如果、以及和但是。我们正看到的是暴力行为。这些行为破坏和平；暴力孕育着暴力。这是显而易见的。如果我们真的要和平或者真要促进和平文化，我们必须查明进行挑衅的一方以及使该地区脱离和平状态并把它重新抛弃入骚动和对抗之中的情况。

**代理主席**（以英语发言）：我想通知各位会员，有关这一项目的一项决议草案将在以后提交。

下午 1 时 15 分散会



